

AMRAOUI ABDELAZIZ

MOUCHERIF ABDELHAKIM

UNIVERSITE CADI AYYAD

FACULTE DES LETTRES ET DES SCIENCES HUMAINES

LABORATOIRE LIMPACT

Pour la prochaine livraison de *L'Impact*, Revue électronique d'études littéraires, linguistique et audiovisuelles, éditée par le laboratoire LIMPACT de l'Université Cadi Ayyad de Marrakech (Maroc) et hébergée par l'IMIST, la thématique est *La littérature face aux démons des arts visuels*.

Argumentaire

Ekphrasis, phantasia, hypotypose entre autres figures visualisantes antiques ; figuration, iconotexte, cinétexte... leurs correspondants contemporains. Le rapport entre texte et image et *vice versa* est très ancien. En effet, depuis toujours la littérature garde un rapport génétique avec l'image. N'était-ce pas vrai que l'écriture était dessin, et que nous continuons d'appeler dessin le corps de caractère ? Ce qui fait dire à Vouilloux (1988 : 31) que « *L'image en tant que visible pur, n'avait d'existence qu'entre son chiffage et son déchiffage, ce qui signifie qu'elle était destinée à être lue, décodée, et non pas vue.* » Il est pour ainsi dire légitime de se pencher sur des textes (romans ou autres) où l'image (photo, rêve, tableau de peinture, film) tient une place prépondérante qu'elle devient diégétique. Elle contribue dans la genèse même du récit. D'ailleurs, après la séparation entre l'écrit et l'image, leur alliance était toujours la bienvenue, et dès le XV^{ème} siècle, images et textes coexistaient sans offenser les puritains. L'image, dans notre contexte, est prise dans son sens le plus large.

L'Iliade, l'un des plus anciens textes de la littérature occidentale composé par Homère, met en scène la description du bouclier d'Achille. L'épopée, ancienne forme du roman actuel, pourrait être considérée comme le générateur de cette fusion entre les genres mimétiques (imitation de la réalité par l'art poétique) jusqu'à ne plus leur reconnaître de frontières donnant comme produit final ce que Genette appelle l'architexte. Et qu'ils soient des distiques, des épigrammes, des épigrammes ou même des quatrains, les textes accompagnant une œuvre d'art existaient depuis longtemps « *reste que leur principe de base et leur origine, est la co-textualité : sur une image, en l'occurrence un tableau, nous trouverons dans un coin, ou au-dessous, la signature de l'artiste.* » (Constantini, 1995 : 33) La co-présence de l'image et de l'écrit a connu depuis lors une révolution, surtout avec l'invention de la photographie, puis du cinéma. Ceux-ci sont devenus, et ce dès leurs premiers jours, concurrents de la peinture, détrônée au profit de ses sœurs mécaniques dans la littérature.

C'est dans cette perspective que va s'articuler notre numéro. Il va interroger la littérature en tant que réceptrice d'arts visuels, pour y relever le rapport, tellement ancien, entre l'image et le récit. Pour ce faire, des auteurs comme Balzac, Zola, Dib, Ben Jelloun, Echenoz, Binebine, Mondrian... seraient un bon corpus d'étude.

Ainsi, il sera question de mettre en relation la manifestation du visuel dans le texte romanesque et son articulation avec la pensée de ces écrivains. Puis, en mettant l'accent sur le côté visuel/figuratif/iconique/cinématographique, qui jalonne la production de ces auteurs, les articles définiront les procédés de mise en texte de l'image, et de mise en image du texte.

Bibliographie

Chomsky, Noam, Clavet, Louis-Jean, et Bourgeois Claude, *Le langage et la pensée*, Paris, Payot et Rivages, 2012.

Constantini Michel, « Écrire l'image, redit-on », in *Littérature*, n° 100, 1995, pages 22-48.

Cléder, Jean, *Entre littérature et cinéma : Les affinités électives*, Paris, Armand Colin, 2012.

Clerc, Jeanne-Marie, *Le Cinéma, témoin de l'imaginaire dans le roman français contemporain : Écriture du visuel et transformation d'une culture*, Berne/New York, Peter Lang International Academic Publishers, 1984.

Clerc, Jeanne-Marie, *Littérature et Cinéma*, Paris, Nathan, 1993 ;

Clerc Jeanne-Marie, *Le Cinéma, témoin de l'imaginaire dans le roman français contemporain : Écriture du visuel et transformation d'une culture*, Berne/New York, Peter Lang International Academic Publishers, 1984

Coignard Anne, « Imagination et lecture selon Ingarden : La délicatesse de l'imagination », *Bulletin d'analyse phénoménologique*, Actes 10, XIII 2, 2017.

Gaudreault, André, *Du littéraire au filmique : Système du récit*, Paris, Armand Colin, 1999.

Damasio, Antonio, *Le Sentiment même de soi : Corps, Émotions, Consciences*, Paris, Éditions Odile Jacob, 1999.

Durand Régis, *Le Regard pensif*, Paris, La Différence, 2002.

Glon, Emmanuelle, *Cinéma dans la tête : L'esthétique du film à la lumière des neurosciences*, Berne, Peter Lang SA, Éditions scientifiques internationales, 2011.

Havercoft Barbara, et al (dir.), *Le Roman français de « l'extrême contemporain » : écritures, engagements, énonciation*, Montréal, Éditions Nota bene, 2010.

Martin, Jean-Pierre, *La Bande sonore : Beckett, Céline, Duras, Genet, Perec, Pinget, Queneau, Sarraute, Sartre*, Paris, José Corti, 1998.

Massicotte-Doblec, Julien, « L'invention du temps dans Je m'en vais de Jean Echenoz et Des anges mineurs d'Antoine Volodine : narrativité contemporaine et discours postmodernes », Université du Québec à Montréal, 2007. SCHOOTS, Fieke, « Passer en douce à la douane », *L'écriture minimaliste de Minuit*. Amsterdam/Atlanta, Rodopi, 1997.

Murcia Claude, *Nouveau roman Nouveau cinéma*, Paris, Nathan Université, 1999.

Ortel Philippe, *La Littérature à l'ère de la photographie, Enquête sur une révolution invisible*, Nîmes, Édition, Jacqueline Chambon, Coll. Rayon Photo, 2001.

Vouilloux Bernard, « La description du tableau dans les Salons de Diderot », in *Poétique*, n° 73, 1988, pages 27-50

Vouilloux, Bernard, *Peinture dans le texte XVIII et XX siècle*, Paris, CNRS, 2005.

Vouilloux Bernard, « Texte et image ou verbal et visuel ? », in *Texte/image — Nouveaux problèmes*, édité par Liliane Louvel et Henri Scepi, 17-31. Interférences. Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2016.

Date de publication : Printemps 2024.

Calendrier

La date limite de soumission des articles : le 30 janvier 2024

La notification des articles retenus : le 30 mars 2024.

Publication : Printemps 2024.

Coordonnateurs du numéro :

Pr AMRAOUI Abdelaziz

Pr MOUCHERIF Abdelhakim

Comité scientifique :

ADHAM Mouad, Enseignant-Chercheur, Département Langue et Littérature Françaises, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université Cadi Ayyad, Marrakech

AIT HAMMOU Youssef, Enseignant-Chercheur, Département Langue et Littérature Françaises, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université Cadi Ayyad, Marrakech

ALAOUI YOUSFI Khadija, Enseignante-Chercheuse, Département Langue et Littérature Françaises, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université Cadi Ayyad, Marrakech

AMRAOUI Abdelaziz, Enseignant-Chercheur, Département Langue et Littérature Françaises, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université Cadi Ayyad, Marrakech

AZOUINE Abdelmajid, Enseignant-Chercheur, Département Langue et Littérature Françaises, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université Mohammed 5, Rabat

BOUHOUHOU Ayoub, Enseignant-Chercheur, Directeur du Laboratoire de recherche LIMAPACT, Département Langue et Littérature Françaises, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université Cadi Ayyad, Marrakech.

BERTRAND Georges A, Historien d'art et photographe, France.

GHARIOUA Abderrahman, Enseignant-chercheur, Université AlQaraouiyine, Dar Alhadith Alhassania, Rabat, Maroc.

LAOUIDAT Mohamed, Enseignant-Chercheur, École Supérieure de Technologie, Université Moulay Ismail, Meknès.

LAHLOU Mohammed, Enseignant-Chercheur, Département Langue et Littérature Françaises, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université Cadi Ayyad, Marrakech

MARTAH Amine, Enseignant-Chercheur, Département Langue et Littérature Françaises, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université Cadi Ayyad, Marrakech.

MOUCHERIF Abdelhakim, Enseignant-Chercheur, Département Langue et Littérature Françaises, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université Cadi Ayyad, Marrakech

SADIQ Abdelhai, Enseignant-Chercheur, Département Langue et Littérature Françaises, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université Cadi Ayyad, Marrakech

Les propositions d'articles sont à adresser obligatoirement aux trois courriels suivants :
a.amraoui@uca.ac.ma ; a.moucherif@uca.ac.ma et revuelimpact@gmail.com